

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

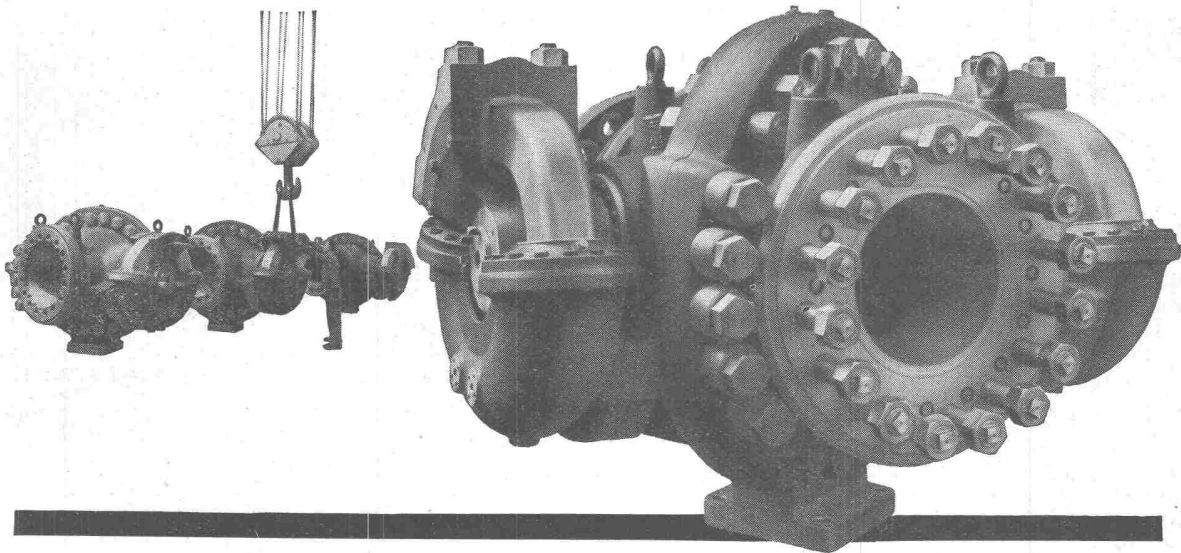
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Drehschieber
mit hydraulischem Drehkolben-Antrieb
und Doppel-Abschluß. 600 mm Lichtweite,
150 at Betriebsdruck, 270 at Probedruck.
Baulänge 2600 mm,
Höhe 2100 mm, Breite 3000 mm

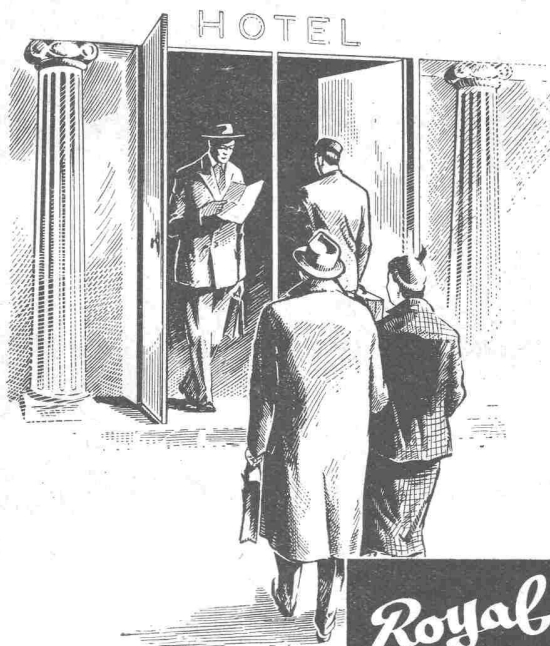
Erzeugnisse für Kraftwerke

*Komplette Wehranlagen; Windwerke und Krane, Schützen,
Kanalschieber, Rechenreinigungsmaschinen, Abschlußorgane
für Hochdruckleitungen, Hochdruckarmaturen, Ringschieber,
Drehschieber mit hydraulischem Drehkolbenantrieb, Absperr-
organe für Not- und Grundablässe, Leitungsnetze für Öl- und
Kühlwasseranlagen; Stand- und Luftseilbahnen für Personen-
und Materialtransporte; Baumaschinen für den Stauwehrbau*

VON ROLL

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG. Werke in
Gerlafingen, Klus, Olten, Rondez, Choindez, Bern

VOLLAUTOMATISCHE TÜRBETÄTIGUNGEN FERME-PORTES AUTOMATIQUES



KREUZPLATZ TEL. 051 32 73 55

Royal
CO. AG. S.A.
ZÜRICH



Zäune

in Holz, Eisen u. Draht-
geflecht liefert als
Spezialität

K. FRÜH, WALLISELLEN/Zh.

Fabrik für Holzbau und Einfriedungen

Telephon (051) 93 20 16

Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder Besuch

Metallisieren im Spritzverfahren

auf alle Metalle
Hölzer, Pressstoffe, Keramik etc. tragen wir homogene Schichten
beliebiger Dicken auf mit **ZINK ALUMINIUM**
BLEI KUPFER BRONZE MESSING
EISEN STAHL etc.

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich
Telephon (051) 93 21 14 Geleiseanschluss

Architektur- u. Industriefotografien Farbenphotos

durch den erfahrenen Spezialisten zu günstigen Bedingungen.
Ed. Labhart, Albisstrasse 26, Zürich 33. - Telephon 45 17 36.

TRAVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden



BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH



BOLZEN

Stahl auf Stahl / Messing auf Stahl / Messing auf Messing
usw. befestigen Sie in einwandfreier Weise im Lichtbogen-
Schweisverfahren mit dem Bolzen-Schweisaggregat

CYC-ARC
REG. TRADE MARK

ELEKTRODENFABRIK

der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.
Birchstrasse 230 Zürich-Oerlikon Telephon 46 65 50



MÜLLER

Heizungen
Oelfeuerungen
Ventilationen
Vollautomatische
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER. Heizung u. Lüftung AG.
RÜTI/Zch.



ECLATOL KUNSTHARZ-LACKE

sind starkdeckende, hochglänzende und farbkonzentrierte Streich- und Spritzlacke. Sie sind äusserst stoss- und biegefest, besitzen grosse Kratzfestigkeit und hohe Wetterbeständigkeit.

ECLATIN

AG. LACK- UND FARBENFABRIK
SOLOTHURN
TELEPHON (065) 241 41

ZÜRICH
Unfall

Für Ihre Versicherungen

Unfall, Haftpflicht
Auto, Kasko
Einbruchdiebstahl
Baugarantie usw.

„Zürich“ Allgemeine Unfall- u.
Haftpflicht-Versicherungs-AG.



Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und
Architektenvereins erhalten vertragliche
Vergünstigungen beim Abschluss ihrer
Versicherungen.



AW

ANDERSON & WEIDMANN
ZÜRICH TRAMETTSTRASSE 14 TEL. 22 08 17

CLICHÉS

AW

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Aus-*
kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur
gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 461 Ingenieur oder Techniker, für technische Kundenberatung und Verkauf, Deutsch, Franz., Engl. Fürstentum Liechtenstein.
 467 Maschinen- oder Elektrotechniker, mit Praxis als Depotchef, Südwestschweiz.
 469 Constructeur d'outillage, avec expérience dans la fabrication d'articles de petite mécanique, Suisse romande.
 471 Verkaufstechniker, für Offerten und Projekte für Luftkompressoren, Pressluftwerkzeuge und Farbspritzanlagen, Zürich.
 475 Techniciens, bons organisateurs et collaborateurs, connaissances pratiques dans la fabrication d'articles de petite mécanique, Suisse romande.
 477 Maschineningenieur mit abgeschlossenen Hochschulstudien, für Projekt, Berechnung und Ausführung im Kessel- und Apparatebau. Baldmöglichst, Nordwestschweiz.
 389 Dipl. Elektroingenieur, für allgemeine Entwicklungs- und Konstruktionsarbeiten der angewandten Elektrowärme, Aargau.

BAU-ABTEILUNG

- 936 Hochbautechniker, mit Praxis, für Architekturbüro, Baldmöglichst, Aargau.
 938 Hochbautechniker-Bauführer, für Werk- und Detailpläne sowie Bauführungen, Nordwestschweiz.
 940 Vermessungstechniker, für Büro u. Feld, Baldigst, Zentralschweiz.
 944 Dipl. Tiefbautechniker, Absolvent eines kantonalen Technikums,

mit Büro- und Bauplatzpraxis, Kantonales Tiefbauamt der Mittelschweiz.

- 946 Hochbautechniker, mit Praxis, für Büro, Baldigst, Zürich
 948 Tiefbautechniker oder Bauingenieur, mit Praxis, für örtliche Bauleitung bei Strassen- u. Stollenbauten, Baldigst, Berner Oberland.
 950 Hochbauführer, mit Praxis, für die örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung, 1. Juli 51, Ostschweiz.
 954 Tiefbautechniker, evtl. Geometer-Kandidat, zur Mithilfe bei Absteckung einer Staumauer, Baldigst, Zürich, Baustelle im Gebirge.
 956 Hochbautechniker, mit Praxis, für Planbearbeitung, Baldigst, Zürich.
 958 Dipl. Bauingenieur, zur Mithilfe bei Stollen- und allgemeinen Tiefbauten, Baldigst, Zürich.
 960 Eisenbetontechniker, für Projekt und Ausführungspläne im Eisenbetonbau, Zürich.
 962 Bauingenieur oder Tiefbautechniker, als örtlicher Bauleiter für Flugplatz, Baldigst, Nordwestschweiz.
 964 Hochbautechniker, für Werk- und Detailpläne sowie Kostenvoranschläge, Baldigst, Zürichsee.
 968 Dipl. Hochbautechniker, mit Praxis, hauptsächlich Büro, Baldigst, Mittelschweiz.
 970 Hochbautechniker, Absolvent eines kantonalen Technikums, mit Praxis, für Büro und Bauplatz, Baldigst, Kt. Bern.
 972 Architekt oder Hochbautechniker, mit Praxis, für Projekt und Ausführung, Zürich.
 264 Dipl. Bauingenieur, Englisch, nach der Südafrikanischen Union. Siehe 10. 2. 51. Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.
 644 Dipl. Bauingenieur der ETH oder EPL, mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Projekt und Berechnung von Wasserkraftanlagen. Französisch. Elektrizitätsunternehmung mit Sitz in Belgien. Offerten auf Flugpostbewerbformularen der STS in französischer Sprache.
 706 Ingénieur civil, Indochine, Voir le 21 avril 51.



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Waagenfabrik sucht tüchtigen, erfahrenen

MASCHINENTECHNIKER

für die Berechnung, Projektierung und zeichnerische Behandlung der Arbeiten auf diesem Gebiet. Beherrschung der französischen Sprache in Wort und Schrift unerlässlich. Bei Eignung interessante Dauerstelle mit Entwicklungsmöglichkeit und Pensionsberechtigung.

Bestens ausgewiesene Bewerber wollen ihre handschriftliche Offerte mit Bildungsgang, Photo und Zeugniskopien unter Angabe der Gehaltsansprüche sowie frühestem Eintrittstermin einreichen unter Chiffre 21795 RS an Publicitas, Zürich 1.

Gesucht als örtlichen Bauleiter für grosse Tiefbaustelle in der Nähe von Basel

Ingenieur oder Techniker

mit zirka 10 Jahren Baustellenpraxis. Eintritt sofort.

Gebrüder Gruner, Ingenieurbüro, Basel.

Ingenieurbureau sucht zu möglichst baldigem Eintritt

Bauingenieur - Tiefbautechniker

mit praktischen Erfahrungen im Projektieren von Kanalisationen, Kläranlagen und Wasserversorgungen.

Tiefbautechniker - Bauführer

zur selbständigen Leitung von grösseren Baustellen. Praktische und theoretische Kenntnisse in Eisenbeton erwünscht.

Vermessungstechniker

für selbständige Durchführung vermessungstechnischer Aufgaben und zeichnerischer Mithilfe bei Projektausarbeitungen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit sind unter Beilage von Photo und Zeugniskopien zu richten an Chiffre ZU 6335 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für die örtliche Leitung unterirdischer Bauten wird

Bauingenieur oder -techniker

gesucht. Erforderlich ist mehrjährige praktische Tätigkeit bei Bauunternehmungen.

Meldungen unter OFA 4991 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

EIDG. TECHNISCHE HOCHSCHULE

Auf den 1. Oktober 1951 ist die

o. Professur für allgemeine Elektrotechnik

(Grundlagen, theoretische und experimentelle Behandlung elektrischer Maschinen, Transformatoren und Apparate)

zu besetzen.

Interessenten mit physikalischer und mathematischer Begabung sowie praktischer Erfahrung in Elektrotechnik sind gebeten, ihre Bewerbungen (mit Lebenslauf, Photographie und allfälligen wissenschaftlichen Veröffentlichungen) bis spätestens am 22. Juni 1951 dem Präsidenten des Schweiz. Schulrates (Zürich, Eidg. Technische Hochschule), der auch weitere Auskünfte erteilt, einzureichen.

Gemeinde Romanshorn Stellenausschreibung

Beim Bauamt der Gemeinde Romanshorn ist die Stelle eines jüngeren

Tiefbauzeichners oder Vermessungstechnikern

zu besetzen.

Tätigkeit: Erstellen von Kanalisations-, Leitungs- und Strassenbauplänen, leichtere Absteckungsarbeiten, sowie Mithilfe bei den auf einem Bauamtsbureau vorkommenden Arbeiten, Stellvertreter des Bauverwalters.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehrzeit und einige Praxis auf einem Tiefbaubureau.

Besoldung: Für techn. Beamten 2 Fr. 7400.— bis Fr. 9300.—; für techn. Beamten 1 Fr. 8000.— bis Fr. 10 000.—, plus zur Zeit 10 % Teuerungszulage. Kinderzulage pro Kind und Jahr Fr. 180.—, Pensionskasse.

Anmeldungen sind handschriftlich und unter Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des frühesten Eintrittstermins, sowie unter Beilage von Zeugnissen bis zum 30. Juni 1951 an das Gemeindeamtmannamt Romanshorn einzureichen.

Weitere Auskünfte erteilt das Bauamt Romanshorn
Tel. (071) 6 32 82.

Romanshorn, den 6. Juni 1951.

Der Gemeinderat.

Architekturbureau in Zürich sucht per sofort selbständig arbeitenden, tüchtigen

Bauzeichner evtl. -techniker

zur Bearbeitung grösserer Bauprojekte (Eingabe-, Werk-, Detailpläne, Kostenvoranschläge). Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf, Ausbildung, bisherige Anstellungen und evtl. Photo sind erbeten unter Chiffre ZS 1014 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

Architekt-Bauzeichner

für interessante Bauvorhaben auf Arch.-Büro in Winterthur. Offerten unter Chiffre P 11638 W an Publicitas AG., Winterthur.

Wir suchen jungen

Eisenbetonzeichner

mit etwas praktischer Erfahrung, für Bureau und Bauplatz.

Offerten mit Referenzen und Photo sind zu richten an die Bauleitung der Kraftwerke Oberhasli AG. in Innerkirchen.

Bautechniker/Bauzeichner

gesucht für selbständige Planbearbeitung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Danzénen & Voser, Arch., Vadianstrasse 26, St. Gallen.

Gesucht tüchtiger

Bauingenieur oder Tiefbautechniker

mit Praxis im Stollenbau, für örtliche Bauleitungen im Safiental und Valserrheintal. Ferner für gleiches Bauvorhaben evtl. Zeichner, Praktikant.

Offerten mit Zeugnissabschriften, Referenzen, Photo und Gehaltsansprüchen an
Ingenieurbureau Kälin, Meilen-Zürich.

Wir suchen per 1. August 1951 einen erfahrenen

Hochbau-Techniker

als Bauführer für interessante Bauaufgaben. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissabschriften, Gehaltsansprüchen, Photo und Angaben von Referenzen sind zu richten unter Chiffre OFA 13689 an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Architecte

Bureau de Lausanne engagerait technicien ou dessinateur, bon projeteur. Place stable pour personne qualifiée. Adresser offres avec prétentions, accompagnées d'un curriculum vitae sous chiffre ZW 6523 à Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekannte deutsche chemische Fabrik sucht zum Vertrieb ihrer erstklassigen Holzschutzmittel

Vertreter

für die Schweiz, der regelmässig Baubehörden, Baufirmen und Architekten besucht und eingeführt ist. Ausführliche Bewerbung mit üblichen Unterlagen unter KG 20918 bef. Annoncen-Expedition Carl Gabler GmbH, München I.

Gesucht per sofort zuverlässiger

Bauzeichner

Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch an **Jörg Affolter**, dipl. Arch. S. I. A., **Romanshorn**.



Tüchtiger

Architekt-Bautechniker

mit langjähriger Erfahrung, selbständig in sämtlichen Arbeiten vom Projekt bis zur Abrechnung, Korrespondenz, Bauführung, **sucht Dauerstelle** in Architekturbüro oder Bauunternehmung, evtl. als Leiter eines Filialbetriebes. Offerten unter Chiffre **Z D 6485** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Eisenbetontechniker

mit mehrjähriger Praxis, **sucht neuen Wirkungskreis** in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. Gute Kenntnisse der allgemeinen Statik und Berechnung der Eisenbetonkonstruktionen. Versiert in Ausführung von Schalungs- und Armierungsplänen. Eintritt baldmöglichst. — Offerten unter Chiffre **OFA 10239 R** an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Jüngerer an selbständiges Arbeiten gewohnter

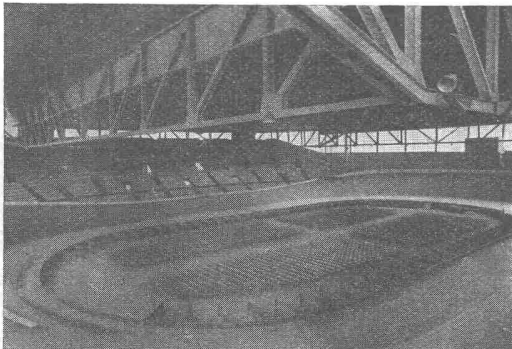
Hochbautechniker

sucht auf 1. Juli Stelle in Architekturbüro. Offerten unter Chiffre **ZV 1016** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Le propriétaire du brevet suisse no. 216.144

du 12 février 1940 pour «Procédé et installation pour la fabrication de tubes en fibrociment par centrifugeage», désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet, et serait disposé à céder des licences ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **André Schott**, ing.-conseil, Bd. du Théâtre 5, Genève.



Hallenstadion Zürich-Oerlikon Karl Egender, Arch. BSA, Zürich

Tiefbau- und Eisenbetontechniker

mit Praxis in Ingenieurbüro, auf Eisenbeton, Stahl und Holz (Kraftwerk-, Industrie-, Hoch- und Tiefbau, Kläranlagen), sowie mit Bauleitungs- und Bauplatzpraxis, **sucht Stelle**. Zugschriften unter Chiffre **ZF 1025** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bau-Ingenieur

Ausländer, mit 2. Vordiplom ETH, etwas Praxis als Statiker im Stahlbau, **sucht Praktikantenstelle** in Zürich oder Umgebung.

Offerten unter Chiffre **Z G 1010** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



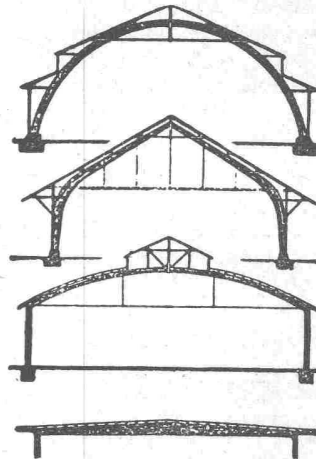
Im Modellbau geübt

Hoch- und Tiefbauzeichner

übernimmt sofortige Ausführung von

Reliefs und Modellen

in jedem Massstabe äusserst preiswert. Offerten unter Chiffre **ZL 6531** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



B. ZÖLLIG SÖHNE Holz-Konstruktionen ARBON

Spezialität:
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**
FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

BADEWANNEN

zum Einbauen, aus Gusseisen, weiss emailiert, Aussenmasse 1675 x 725 mm, fabrikneu, zu nur **Fr. 210.—** per Stück + Wust, ab Station gegen Kassa. Bestellungen an Tel. (061) 8 15 40.

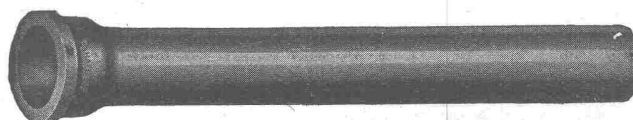
BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose **SPRAY-LIMPET-ASBEST-**
Feuerschutzbeläge
Kondensations-Verhütungsbeläge
Akustik- und Schallschluckbeläge

SPRAY-LIMPET-«ASBEST» - Feuerschutzummantelung der Eisentragkonstruktionen des Hallenstadions — 1860 m² — direkt und fugenlos auf die fertig montierten Konstruktionen aufgespritzt.

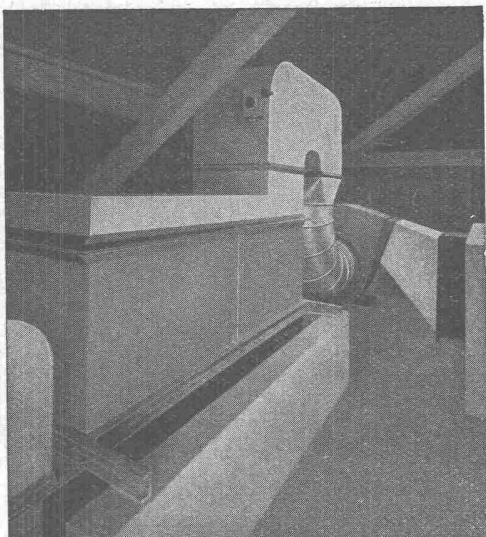
Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KAGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

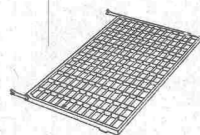


BERN

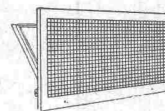
Stockerenweg 6
Telephon 34642

**baut: Ventilatoren
Luftheizapparate
Dörrapparate
Farbspritzkabinen
Abhitzeverwerter
Klimaapparate**

**Anlagen für:
Raumlüftung
Klimatisierung
Luftheizung
Entstaubung
Entnebelung
Befeuchtung
Holztrocknung
Spänetransport**

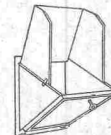
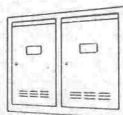


-norm- Gitter- und Stabschuhroste



-norm- Kellerfenster

-norm- Brief- und Milchkasten



-norm- Kohleneinwürfe

METALLBAU AG ZÜRICH 9

norm

Bauteile

Telephon (051) 52 13 00

**Wirksamster Holzschutz
Original Carbolineum
Avenarius**
seit über 60 Jahren bewährt

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller CO
WALLISELLEN-ZÜRICH TEL. (051) 93 21 14

Unsere Baulinoleum- Ausstellung 1951 ist eröffnet!



Auf den vielfachen Wunsch von Architekten, Baufirmen und Baugenossenschaften veranstalten wir auch dieses Jahr im 2. Stock unseres Hauses eine Sonderschau, die Ihnen eine übersichtliche Orientierung über die Vielfalt von Bodenbelagsarten, Qualitäten, Farben und Dessins ermöglicht. Neben den neuesten Dessins der Schweizerischen Linoleum AG, Giubiasco zeigen wir Ihnen:

**Armstrong-Baulinoleum / DLW-Baulinoleum /
Armstrong Asphalt Tile / Altdorfer Korkparkett /
Altdorfer Plastokork / Altdorfer Gummi / Spoknol**

Wir verlegen jährlich durch unser bestausgewiesenes Legerpersonal Tausende von Quadratmetern dieser verschiedenen Bodenbelagsarten. Wir können Ihnen also aus einer reichen Erfahrung heraus jede gewünschte Auskunft erteilen über die verschiedenen Qualitäten, über Verwendungsmöglichkeit und Verlegemethoden. Es würde uns ausserordentlich freuen, Sie anlässlich dieser interessanten, vielseitigen Ausstellung in unserem Hause begrüßen zu dürfen.

Spezialabteilung für Baulinoleum im 2. Stock

Grands
Magasins

Jelmoli

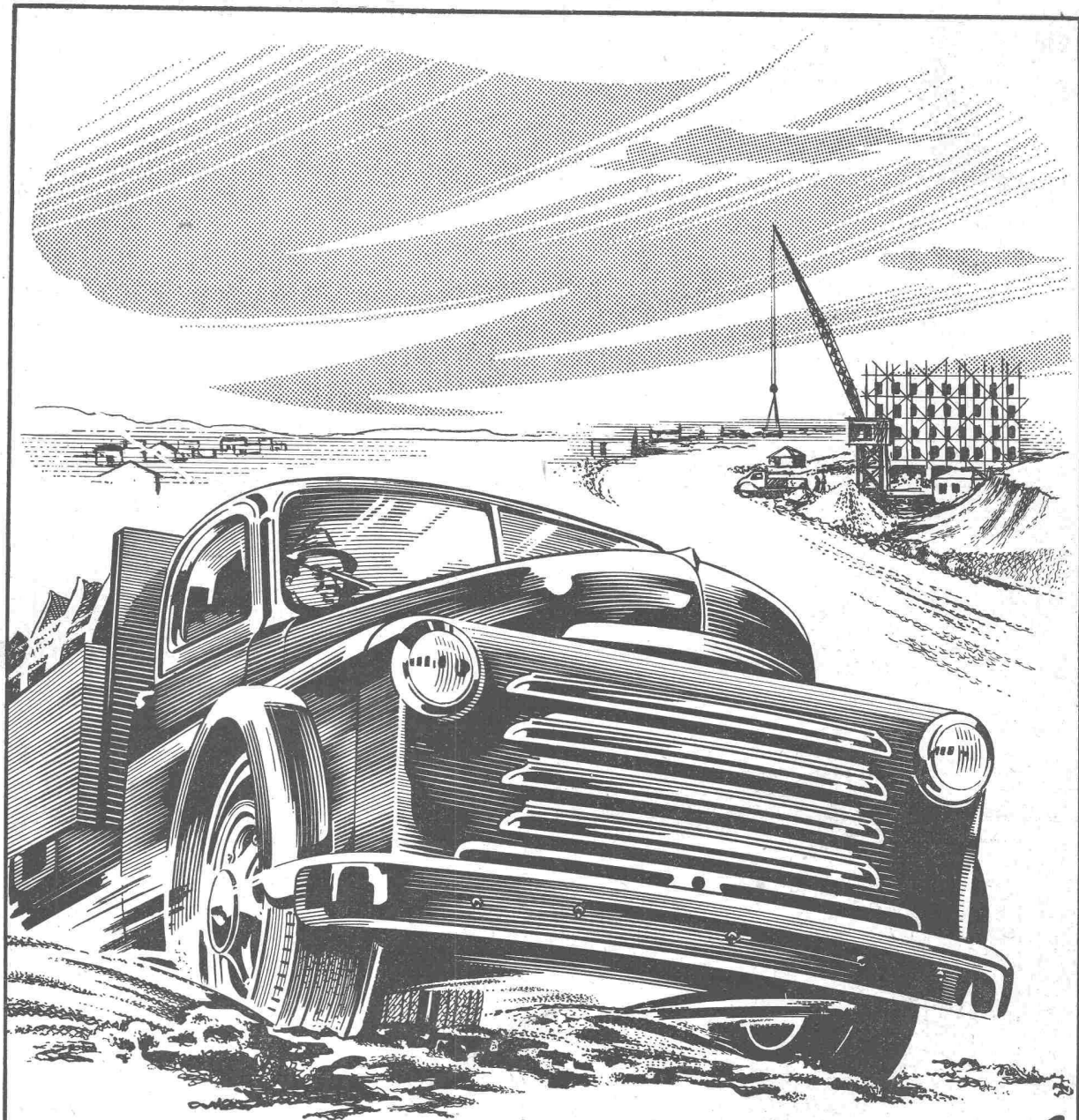
S. A.
Zürich

Telephon-Nr. (051) 270 270 / Ipsophon-Nr. (051) 25 95 00

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-

papiere**aerni-leuch, bern**

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE



Erhöht die LEISTUNG Ihres Lastwagens



Esso Diesel
Essolube Heavy Duty

ÜBER 50 JAHRE IN DER SCHWEIZ